

## Este número ha sido visado por la censura

IMPRESIONES

### DESDE MADRID

Está alborotado el patio con la primera parte de las declaraciones del Sr. Cambó, que no han encontrado éxito en el campo político, como no suelen encontrarlo estos defensores excelsos de la verdad. Lo que se refiere a los Gobiernos circunstanciales, entre nosotros, no han tenido éxito, ni presididos por el Sr. Maura, ni por el Sr. Alledesalazar, ni aún cuando se intentaron con carácter nacional. Cada ministro campaba por sus respetos y los Consejos fueron, a veces, verdaderas ollas de grillos. Había la unidad de acción, aun siendo estricto el presidente, y los Departamentos ministeriales solían convertirse en cotos cerrados de las respectivas capillitas. Recuérdese la acción del señor Cambó y la del Sr. Ventosa, en los dos Ministerios que cada uno usó, y no se olvide tampoco la del Sr. Bertrán y Músitu, en el Sr. Maura, y la del Sr. Sánchez Guerra, en la comedia a que ha asistido con el Sr. Cambó, se haya manifestado de acuerdo con éste, hasta el punto de aceptar la futura presidencia del Congreso en un Gobierno presidido por el jefe catalán, aun siendo el Sr. Sánchez Guerra el autor del Decreto de creación de la famosa Mancomunidad. El pleito regional, tal como parece que quiere el Sr. Cambó resolver, creando en muchas provincias ansias que no se han sentido hasta aquí, ha de contener a mucha gente, pues no se ha olvidado el propósito que animaba al pontífice del catalanismo Sr. Prat de la Riva de ir a la división de España para crear luego lo que él llamaba el imperio español, alrededor de Barcelona y con la hegemonía de Cataluña. Después de todo, no es otra la finalidad, para lo cual se quiere seguir el consabido principio, ya usado por los romanos, de quienes los catalanes son sucesores en lo jurídico, de dividir y vencer. Lo que pasa es que España ha dado un salto de gigante en pocos años y no es de creer que vaya a entregarse a los mercaderes. Al primer tapón zurrapas. Es de notar que el duque de Maura se ha metido en su concha y no se atreve a decir nada en concreto. Hoy acaso, como jueves, coincidan varios de los conjurados en la mesa del Palacio de Liria, donde quedará el duque de Alba servir de mediador, por la cuenta que le tiene. Los partidos políticos estarán deshechos, como dice el Sr. Cambó aunque nos parece que sin gran convencimiento, pero ya habrá visto que los que él considera naufragos se hallan asidos a la tabla de salvación de los principios que han sustentado toda su vida y esto tiene siempre una acogida de cordial simpatía entre las gentes. Prueba de ello, es que no se quiere pasar tan llanamente por el llamado pacto de las Ramblas, que, como todas las cosas tratadas en el misterio y a espaldas, por tanto, de los que habíamos de avalar, creemos que va quedando al margen. No se puede ya tratar, en el despacho de los hombres dedicados a la función de gobernar, o que aspiran a ella, de compromisos que suelen atar más de la cuenta. Los tiempos son otros. Ahora se exige claridad y se necesita de una propaganda muy activa para mantener las posiciones conquistadas, por que las gentes se preocupan, dentro cada cual de sus principios ideológicos, de que los problemas se tratan en la plaza pública. El único que va saliendo bien librado de esta contienda de intereses es el Gobierno, pues todos los otros organizados dentro del régimen van convenciéndose de que el general Berenguer es quien debe presidir las elecciones y en su mano está, realmente, el medio y la ocasión, si quiere, de hacerlas en condiciones de imparcialidad y mirando solo a los intereses cuya defensa le está encomendada. Lo hará así o le dejarán hacerlo así? Ese es el problema y esa la incógnita a resolver y a dilucidar.

B. L.  
11 de Diciembre de 1930.

## EL PROGRESO hace veinte años

14 de diciembre de 1910.—Dicen de Santiago que se asegura que será nombrado alcalde de aquella ciudad el Sr. Cabeza de León. —El coronel D. Miguel Primo de Rivera, acaba de publicar un folleto titulado «Apuntes sobre la preparación del país para el cumplimiento del deber militar con carácter general y obligatorio». —Han presentado al Congreso los carlistas treinta y tres enmiendas a la ley del Candado. Créese que la discusión de ellas obligará al Gobierno a declarar permanente la sesión del Congreso. —Se ha depositado en el Banco la cantidad que corresponde a España para el monopolio del tabaco en Marruecos. —Se ha reunido la Junta del Centenario de Cádiz, bajo la presidencia del Sr. Moré. Se acordó solicitar un crédito de tres millones de pesetas para las fiestas con que habrá de celebrarse en 1912. —El diputado catalán, señor Llorens, ha declarado que no le importa nada la ley del Candado, ni piensa, por lo tanto, tomar parte alguna en su discusión. Yo no entiendo nada ni quiero entender añade de asociaciones religiosas. Además, invertir el tiempo en esas trifulcas me parece poco patriótico. —Estas declaraciones del diputado catalán son muy comentadas. —Continúan los furiosos tempestales en toda España. Las provincias más castigadas por ellos son León y Sevilla. Han ocurrido desgracias personales. —Dicen de Londres, que las elecciones que tanto han venido preocupando a Europa entera en los últimos días, han terminado con éxito para los ministros. Estos han obtenido 296 puestos contra 240 de los unionistas.

El Teléfono de EL PROGRESO es el 55

## Una nota oficiosa

(POR TELÉFONO)

Madrid, 13-22-30.

El ministro de la Gobernación Sr. Mates, facilitó a última hora de la tarde a los representantes de la Prensa la siguiente nota oficiosa: El Gobierno, que no ha ocultado a la opinión la realidad de los últimos sucesos dolorosos, puede comunicar la noticia de que el movimiento sedicioso de Jaca ha sido dominado. Frustrado el intento, espera el Gobierno contar pronto con datos completos que publicará sin demora, para que sea conocida la realidad de lo sucedido. Termina diciendo esta nota oficiosa, que en el resto de España la normalidad es absoluta.

## Visado por la censura

**Nos es absolutamente indispensable prescindir hoy, contra nuestra voluntad, de todo el extenso e interesante servicio telefónico, a excepción de una nota oficiosa del Gobierno.**

## La crisis francesa, Notas de Enseñanza resuelta

(POR TELÉFONO)

Madrid 13-22-30

El día 17 del actual termina el plazo para la presentación de instancias solicitando tomar parte en las oposiciones a ingreso en el Magisterio nacional, convocadas el día 11 del pasado mes de noviembre. Provisión de escuelas La adjudicación provisional de maestras por el cuarto turno del Estatuto, y para las escuelas vacantes anunciadas desde 1 de junio al 30 de setiembre últimos, la inserta la «Gaceta». Dentro del plazo de quince días correlativos, podrán formularse las reclamaciones que se estimen convenientes contra las propuestas de que se trata, presentando aquellas enviadas directamente al ministerio; bien entendido que las que no se reciban en el Registro general antes de las trece horas del último día del mencionado plazo quedarán sin curso, archivándose sin declaración alguna. Asociación Nacional del Magisterio Primario La Comisión permanente de esta Asociación, ha visitado al ministro de Instrucción pública para reiterarle los deseos legítimos del Magisterio con relación a su mejora económica en la prórroga del actual presupuesto del Estado. La impresión sacada de la visita antedicha permite concebir, por ahora por lo menos, pocas esperanzas, pues según manifestó verbalmente el ministro, el criterio del Gobierno es aplazar hasta la apertura de las Cortes en proyecto toda mejora de sueldo a los funcionarios del Estado. Con relación a la enseñanza primaria, se piensa incrementar la creación de escuelas en la misma proporción que en años anteriores y consignar el consabido medio millón de pesetas para los maestros del segundo escalafón. También recabó del ministro la pronta normalización de los servicios relativos a la Protección de los Huérfanos del Magisterio Nacional. Nombres definitivos Por Real orden publicada en la «Gaceta» se resuelven las reclamaciones formuladas por opositores de la primera lista supletoria contra las propuestas provisionales de destino por quinto turno, y se declaran firmes los nombramientos contenidos en el orden del 3 de noviembre último. También se ordena que los respectivos sectores administrativos se proceda a la expedición de los correspondientes títulos administrativos.

## Visado por la censura

### Licencias de caza y armas cortas

Durante el pasado mes de noviembre, se han expedido en el Gobierno civil licencias de caza y uso de armas cortas, a favor de los siguientes vecinos de esta capital: Sres. D.: Gerardo Varela Amedo, Jaime Iglesia Ventosino, Marcelino López Quiroga, Enrique Blanco Armas, Benito Mera Sánchez, José Liz Fejo, Camilo Vila Palmeiro, Luis Vila Palmeiro, Angel Varela López, Jesús Pérez Batallón, José Blanco Fraga, Luis Sigles, Gerardo García Lodeiro, M. Ximino Vila Gayoso, Vicente Fernández, Manuel Fernández Paz, Manuel Cabanas Abel, Pedro Castro Gayoso, Benjamín Rivas Gandoy, Amador Sánchez Castedo, Manuel Gorgoso, Manuel Méndez Sande, José López Landeiro, José Núñez Castro y Angel Iglesias Vila.

## Los paseos de hoy

Programa de las obras que ejecutará la música del Regimiento de Zamora de doce y media a dos de la tarde: «Bisss de Málaga», pasodoble. Marquina.

«Balada Oriental». — E. Demme. «Preciosa», ópera. — Weber. «Carmen», fantasía. — Bizet. «Graná e mi arma», pasodoble. Alonso.

Programa de las obras que interpretará en el paseo de hoy la banda municipal de cinco a siete de la tarde: «El desfile del amor», marcha. — Rch. vinger. «La virgen de bronce», intermedio. — Scutullo. «La rosa del azahar», selección. Guerrero. «Arre, borrico», jota. — P. Luna. «Carballera», pasodoble. Freire.

## Visado por la censura

### En el Mercantil

A las siete de la tarde de hoy, domingo, dará comienzo en el Café Bar Mercantil, un gran concierto en el que la aplaudida Orquesta Valenciana, ejecutará un selecto programa. Entre la concurrencia se sorteará un magnífico regalo.

## Las dependencias de Policía y Seguridad

La «Gaceta» recibida ayer en Lugo, publica una disposición autorizando al ministro de la Gobernación para adquirir en arrendamiento un edificio o locales con destino a oficinas y dependencias de la Comisaría de Vigilancia y Prevención de Seguridad de esta capital.

## DE FUTBOL

### Arbitros para los encuentros de Liga

Fueron designados los árbitros que han de juzgar los partidos de Liga, que se celebrarán hoy. Quedaron nombrados como sigue: Primera división.—En Barcelona, Europa-Barcelona (Lloveras) y Español Racing (Ostale). En Vitoria, Alavés-Arenas (Señano). En Bilbao, Athletic-R. Sociedad (Balague). En Irún, R. Unión-R. Madrid (Quintana). Segunda división.—En Madrid, Athletic-Valencia (Vila). En Zaragoza, Iberia-Coruña (Steimborn). En Sevilla, titular-Murcia (Hernández Areces). En Castellón, titular-Batis (Escartín). En Gijón, Sporting-Oviedo (Melcón). Tercera división.—Primer grupo: En Madrid, Racing-Gijón (Cartagena). En El Ferrol, Racing-Nacional (J. Fernández). En Avilés, Stadium-Valladolid (A. Rodríguez). En León, Cultura-Celta (Menchaca). Segundo grupo.—En Zaragoza, Patria-Osasuna (Vallana). En Pamplona, Aurora-Baracido (San Sebastián). En Sestao, titular-Logroño (Adrajos). En Tolosa, titular-Zaragoza (Seracho). Tercer grupo. Subgrupo A.—En Badalona, titular-Júpiter (Planell). En Valencia, Levante-Sporting (Leonarte). En Sabadell, titular-Gimnástico (Navaz).

## Crónica judicial

### Recurso contencioso

Por el vecino de la parroquia de Reigosa D. José Iglesias, se ha promovido recurso ante el Tribunal contencioso administrativo de la provincia, contra un acuerdo del Ayuntamiento de Pastoriza, del 29 de setiembre del corriente año, de clarando lesivo para dicho Ayuntamiento el adoptado en 22 de marzo de 1929, por el que se declara en propiedad Oficial de la Secretaría del aludido municipio al recurrente.

## Visado por la censura

### Basilio Rivarez, informa en el Tribunal Supremo

De «Heraldo de Madrid» reproducimos la siguiente reseña de Tribunal: «Ante la sección segunda de la Sala tercera del Tribunal Supremo informó en la mañana de ayer el ilustre abogado D. Basilio Alvarez como abogante de la Administración en el recurso interpuesto por D. Antonio Prado contra la real orden de 3 de noviembre de 1928 del ministro de la Gobernación resolviendo en definitiva el expediente municipal del Ayuntamiento de Ribadeo sobre emplazamiento del nuevo cementerio de la parroquia de la Deva». Sostuvo el recurso el abogado D. Rafael España, que con fácil palabra argumentó en apoyo de sus tesis. El fiscal, Sr. del Valle, rebatió con justas las alegaciones del recurrente para que el proyecto de emplazamiento del nuevo cementerio prosperase y se declararan la prescripción de la acción o la incompetencia del Tribunal. Por su parte, el Sr. Alvarez, en un informe elocuentísimo, apoyó la tesis del fiscal, robusteciéndola con la interpretación exacta del artículo 203 del Estatuto municipal y citando cuarenta y cinco sentencias del propio Tribunal Supremo, que por vía de relieve la necesidad de declarar la precripción de la acción o la incompetencia del Tribunal, por tratarse de facultades discretionales, cuya virtud obraba la Administración».

## Crónica de Oslo

### LA PROPAGANDA COMERCIAL

En Noruega, como en todos los países escandinavos, teniendo en cuenta la necesidad impuesta por el moderno desenvolvimiento de los mercados, se ha desarrollado con gran intensidad la propaganda de productos y artículos. El país es, por excelencia, consumidor de fruta, y en tal aspecto, puede decirse que ocupa lugar preeminente en Europa, con lo cual no es de extrañar la importancia que ha adquirido el movimiento propagandista frutícola, no sólo desde el aspecto del vendedor, sino también de parte del propio consumidor, por considerarse la fruta un elemento de nutrición sano. Existen en Noruega dos grandes Asociaciones, la «Fruktimporterens Landsforening» (Asociación Nacional de Importadores de Frutas) y la «Import-Export-Agenter Forening» (Asociación de Agentes Importadores y Exportadores), que con su sección «Fruktgruppen», realizan ambas la propaganda para el consumo de frutas en el país, habiéndose constituido además el llamado «Propaganda-Komiteen for spise mer Frukt» (Comité de propaganda por «Comed más fruta»), el cual ha repartido, en el año anterior, circulares en español y en inglés, con alusiones a España.

A las citadas Asociaciones se han adherido otras y también Compañías navieras, formándose, para la mayor eficacia de la propaganda, en los puertos de Bergen, Trondheim y Stavanger, dependientes del de Oslo y estando todos ellos pendientes, para la campaña de este año, del informe que la Asociación de importadores de frutas ha solicitado de los centros exportadores españoles. Para la propaganda ha dispuesto el Comité, en la estación de importación frutícola 1929-1930, de 2.000 cruces de la Compañía «Spanske Lijnen S. A. Fred Obren»; de 11.636/31 de los aborres hechos por los importadores al llegar la mercancía y 133/16 por intereses, sumas que se han empleado en anuncios de prensa y por radio; en banderas o fajas impresas para las vitrinas de escaparates; en anuncios en lugares públicos; en conferencias, etc., y resultando un sobrante, para la próxima campaña, de 990/55 coronas. Como se vé, son los mismos importadores noruegues quienes más contribuyen al abono de esa especie de impuesto sobre cada caja, barril o bulto de fruta que reciben; pero también se ha hecho un llamamiento a los exportadores, singularmente a los españoles, para que aporten ese mínimo derecho por mercancía envasada, por conducto de la Compañía naviera «Spanske Lijnen», que sirve al comercio frutero desde España a Noruega y que se comprometió a cobrar esas contribuciones al embarcar la mercancía.

De la escasa importancia de las mismas, puede dar idea el hecho de que para las uvas se han fijado 0/10 coronas (hoy serían 0/25 céntimos por unidad); para las naranjas 0/07 coronas (menos de 0/20 céntimos de peseta). A pesar de ello, los cosecheros y exportadores españoles no han demostrado gran entusiasmo por esa obra de propaganda, en la confianza de que está asegurada la exportación de uva y de naranja a Noruega, sin necesidad de otras propagandas. Esta conducta contrasta con la de un representante de exportadores de manzana de los Estados Unidos, que ha visitado Oslo con carácter oficial y se ha manifestado completamente de acuerdo con que, para la próxima estación y en lo sucesivo, los exportadores americanos abonen la contribución según tarifa.

Las estadísticas oficiales arrojan para la importación de frutas en Noruega, en los dos años anteriores y en parte del actual, las cifras siguientes: Naranjas y limones.—En enero-diciembre de 1928, 15.058.548 kilogramos; en enero-abril de 1929, 8.325.121 id.; en enero-abril de 1930, 10.532.117 id. Manzanas y peras.—En enero-diciembre de 1928, 4.044.942 kilogramos; en enero-abril de 1929, 1.682.826 id.; en enero-abril de 1930, 1.928.137 id. Uvas.—En enero-diciembre de 1928, 1.412.845 kilogramos; en enero-abril de 1929, 135.601 id.; en enero-abril de 1930, 120.511 id. De tales cifras, el presidente del Comité de propaganda deduce que las menores cantidades de uva importada, se debe a la falta de propaganda y, aunque esto en absoluto no sea exacto, no conviene perder de vista que nuestra uva ha sufrido un quebranto, en la estación pasada, a causa de la gran cantidad de uva rusa importada, y por lo que respecta a la naranja, la procedente de Italia y de algún otro país, no es para dejarlas de tener en cuenta. El Comité noruego, en su última reunión, ha resuelto hacer obligatoria, para sus miembros, la cuota fijada en la tarifa, dando de baja como tales a los que se nieguen a satisfacerla.

Hay que tener en cuenta la competencia norteamericana, que ha llegado al punto de que el Estado de California ha distribuido películas en las que se exhiben el panorama de las campañas cultivadas, las labores de cuidado del fruto y la recolección, los trabajos de envasado y desplazamiento de la mercancía, sistema que debieran emplear igualmente los exportadores españoles, no solo por lo que respecta a la fruta sino también a la producción vinícola. Para terminar, y demostrando con ello la extraordinaria importancia que aquí se concede a cuanto se relaciona con la fruta, diremos que en la propaganda hecha en los periódicos, figuran anuncios como éste: «365 apler arlig aldir daarlrig», lo que traducido, equivale a «365 manzanas al año, siempre el cuerpo sano».

Luis ALVAREZ CARVAJAL.  
Diciembre de 1930.  
(De la Agencia Lois).

## Notas municipales

### Homenaje a nuestro alcalde

Suscripción para adquirir una réplica que perpetúe el nombre de D. Angel López Pérez, y que será colocada en el Hospital de Santa María. Recaudado en EL PROGRESO: Suma anterior, 4.491/50 pesetas. D. Rafael Vega Barrera, 25. Suma y sigue, 4.516/50 pesetas.

## Visado por la censura

### De nuestra segunda edición de ayer

Otra nota oficiosa

A las cinco y veinte minutos de esta madrugada, se facilitó a los representantes de la Prensa, en el ministerio del Ejército, una segunda nota oficiosa, que dice lo siguiente: «El Gobierno, esta madrugada, adquirió noticias directas de Jaca, comunicadas por personas que entraron en aquella plaza, y ello le permite conocer la verdadera índole de los sucesos, que son de menor gravedad de la que le asignaban las primeras noticias recibidas, harto incompletas, por las dificultades de comunicación con aquella plaza». Parte de la guarnición de Jaca continúa resistiendo y la limitación del movimiento sedicioso da seguridad de que dentro de muy pocas horas habrá terminado por completo el desdichado suceso».

## Del Bazo de España

Por reciente acuerdo tomado por el Consejo general del Banco de España, desde el día 15 del actual, se admiten para su abono en las cuentas corrientes, los cheques y t.lore que posean los cuenta-correntistas a cargo de entidad distinta al Banco de España; pero sin que tales abonos surtan efecto hasta que sea realizado el cobro de dichos documentos.

EL PROGRESO es el periódico de mayor circulación, comprobada, en LUGO y su provincia.

# Teatro Circulo de las Arte

**HOY**  
A LAS SIETE Y CUARTO Y A LAS DIEZ Y MEDIA  
FORMIDABLE ACONTECIMIENTO  
**CORAZONES SIN RUMBO**  
por IMPERIO ARGENTINA, VALENTIN PARERA y PITUSIN  
ALAS 4, 3.ª y 4.ª jornadas de la emocionante serie  
**DOBLE AVENTURA**

**PRONTO**  
Llegó la escuadra.—La muchacha de Londres.—La Legión de los condenados.

## De la Diputación

**Las sesiones plenarias**  
Con el objeto de celebrar las sesiones plenarias correspondientes al segundo período ordinario del corriente año, se ha convocado al pleno de la Diputación provincial para las doce de la mañana del día 20 del actual.

**Los fondos del mes**  
La distribución de fondos para satisfacer las obligaciones de la Diputación durante el corriente mes, asciende a la cantidad de 200.286'91 pesetas.

## De Obras públicas

**Un ascenso**  
Ha sido ascendido a la categoría de ingeniero jefe de primera clase del Cuerpo de Caminos, Canales y Puertos, el ingeniero jefe de la provincia de la Coruña, D. Salvador López Miño, que desempeñó el mismo cargo en Lugo.

Que sea enhorabuena.

## "Lugo progresa"

Una nueva industria se ha establecido en nuestra capital. Esta que va progresando constantemente se ve una vez más favorecida por los que no dudan en arriesgar sus intereses en beneficio del público. Se trata de la acreditada PAPELERIA e IMPRENTA «LOMBARDERO» que gira bajo la razón social de nuestros buenos amigos los Sres. Fo. y la C.ª y que hace más de 30 años se encuentra establecida en La Coruña con sucursal en Ferrol y correspondiendo al favor que el público le dispensa no duda en hacer un esfuerzo estableciendo una nueva sucursal en nuestra capital San Pedro 11 en donde su numerosa clientela que ya contaba en esta plaza encontrará cuanto del ramo le sea preciso.

Ayer al visitar dicha casa, por unos minutos apreciar el inmenso surtido que en papelería, artículos de escritorio, Periferia y Librería posee, viendo además en su almacén el inmenso «stock» de bobinas de papel y papeles de envolver que esta casa posee, admirándonos también sus trabajos de imprenta. Dicha casa nos ruega invitarnos por medio de estas líneas a visitar al público lucense su salón de venta y escaparate y antes de comprar en otra parte, consulten sus precios.

## Desde mi encierro

He de escribir unas líneas, que maten el tedio que produce el encierro en estos días de invierno, triste de por sí en libertad y mucho más triste en esta Prisiones Militares donde el sol cuando sale, no lo hace «para todos», como vulgarmente se dice; pues aquí no entra fácilmente por temor de quedar preso en ellas y la luz lo hace tenuemente como atomizado.

Soy gallego, nacido en Coruña una de las joyas de España, tan querida para mí y a la que mis paisanos de región tantas glorias han proporcionado. El alma gallega profundamente pensadora y sensible, sufre sus alegrías o desgracias con gran intensidad, los términos medios no existen, y siendo yo gallego, ante mi estado actual, no puedo negarme a la regla general, no puedo ser una excepción y tengo mis alternativas extremas.

Quiero matar el tiempo, él también acorta mi vida cada día es un zarpazo al que hiera mi organismo dejándome 24 horas menos de existencia, medir, de conseguirlo y hacer más ilusoria esta prisión que durará los días que los hombres quiera; escribir, sobre qué? sobre lo más querido de uno, sobre España sin el peso de molestia para nadie, sin ideología política (¡la tengo, me la reservo!), pues los míos si no debemos exteriorizarla, en el que solo he de expresar un recuerdo más íntimo e individual, que por lo tanto no tiene alcance mayor que el de haberme proporcionado una hora de olvido de que est y encerrado, privado de libertad, y mi parecer es debidamente, si lo por meras acusaciones más o menos gratuitas y por un exceso de nerviosidad en asuntos de tanta trascendencia como son los de quitar la libertad, que es lo que todo lo existente ansía, dejarme a un lado lo que es personal y solo interesante para «el modesto autor» y además que ya se verá pues en buenas manos está el panderón.

La situación actual de España o mejor dicho la situación de nuestra querida España de hace tiempo, es la de un enorme herido de muerte, que recurre a especialistas, pero que nada consigue con ello, si no el avance de la enfermedad a largos pasos que le aproxima al fin. La cuestión es gravísima y el estado desorganizado, no de ahora vuelvo a repetir, para que no se lea lo que no quiero decir, camino a ciegas buscando con la mejor fe induda-

lemente un punto, que sea el de salvación, pero se busca a ciegas y será como tratar de encontrar «la guja en el pajar», cada día cada hora que se avanza (sin llegar a la solución, en vez de ser un día y una hora, se convierte en un avance mucho mayor del tiempo, a un nuevo estado agravante del mal latente y «os aproxima a una anarquía, quien o lo vea, está ciego o no quiere verlo. El resurgimiento de España es casi imposible de seguir así.

Este Gobierno vino para restaurar los perdidos derechos, las libertades, es fácil lo consiga, hasta ahora, no. Hay que abrir cauce a ideas nuevas, hay que dejar que se expongan todas, que las fuerzas de la nación (intelectualmente) luchen, que ten luz esas discusiones, que surjan de ellas las ideas luminosas que puedan salvar a España. Hay que dejar que se den a conocer las inteli-

# NOTAS REGIONALES

## CORUÑA

**Un herido en ría**  
Por resentimientos anteriores, los vecinos de Payosaco, en Laracha, Manuel García Cambón y Manuel Cambón G el, salieron al encuentro de su convecino Ramón Rodríguez Barbeito, en ocasión en que éste regresaba de la feria del citado lugar de Payosaco.

Entre los hombres se entabló una violenta discusión, que terminó agrediendo los dos sujetos citados a Ramón.

Resultó éste con tres heridas de consideración en la cabeza, producidas con palos.

La Guardia civil del puesto de Laracha detuvo al Manuel Cambón.

## Un robo en Padrón

Comunica la Guardia civil del puesto de Padrón, que se cometió un robo en el domicilio del vecino de Calo, Emilio Vázquez Vidal, de profesión zapatero.

Los ladrones, aprovecharon la circunstancia de no haber nadie en la casa; penetraron en el interior, rompiendo los cristales de una ventana; forzaron un b. d. y apoderándose de 380 pesetas y un par de zapatos y salieron por la puerta posterior del edificio.

Las gestiones de la Guardia civil dieron por resultado la detención de Evaristo Suárez López, sobre quien recaen fundadas sospechas de que fuera el autor del robo.

## Personal de Vigilancia

Por la Dirección General de Seguridad le fueron concedidos treinta días de licencia para Puebla de Trives (Ortense), al agente de segunda clase del cuerpo de Vigilancia de este capital don José Suárez Pérez Casar.

## De cabeza al río

Jenaro Gago Fernández, de 18 años, iba para su domicilio en la Gaitera, y para no pisar el barro de la carretera, se subió al pretil de un puente.

Marchando por encima de este parapeto, perdió el equilibrio y cayó de cabeza al río, produciéndose una herida fuertemente contusa de siete centímetros, de pronóstico reservado.

## Prácticas para veterinarios

El próximo lunes, en la Sección

gencias, pues nadie sabe donde está el hombre que puede salvarnos, puede ser un arcángelo y si no tenemos medios de darse a conocer, morir en el montón sin haber sobresalido. Hay que dejar volar al que tiene alas, porque en España se han perdido y pierden grandes inteligencias por falta de ambiente donde demostrar su valer.

España tiene fueza propia para resurgir, pero hay que dejarla. ¿Qué motivos hay para su decadencia? Posición geográfica envidiadísima, clima espléndido, suelo y subsuelo riquísimos, surcada de ríos que pueden proporcionar sus riegos y fuerzas para agricultura e industrias, y en cuanto a la raza, se b. i. b. i. desp. i. e. r. t. a. viva y de fácil comprensión; en estas condiciones, si no se esclavizan las ideas, si se dejan difundir, si se escucha a los valores nacionales, fácilmente empezará a resurgir.

**César García Iglesias.**  
Madrid, diciembre, 1930.

LA MUEBLERIA AMERICANA está en condiciones de competir con todo el que intente ponersele delante.

**Casto González Méndez**  
Médico forense por oposición del cuerpo de inspectores municipales de Sanidad del Ayuntamiento de los Dns. Coruña y Varado Pedro Médico a general, Cirugía y Parto.

**OPERACIONES**  
Rayos X.—Electroterapia  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 5  
Avenida de Muret 3 (Calle Est. Civil)  
TELÉFONO NUMERO 59

Veterinaria del Instituto Provincial de Higiene, comienza a las prácticas para veterinarios.

**El trabajo en los astilleros**  
Uno de estos días saldrá para Madrid una Comisión del Comité de defensa de intereses ferroviarios, para gestionar cerca del Gobierno diversos asuntos que afectan a esta ciudad y a la resolución de la crisis de trabajo que se avecina en los Astilleros.

**Una boda distinguida**  
En la iglesia parroquial castreña de San Francisco, hermosamente adornada y a presencia de lo más distinguido de la sociedad ferroviaria se celebró el enlace de la lucida señorita Lolita Rodríguez Toubes, con el capitán de Ingenieros navales, don Julio Murcia Quiroga.

**Restablecido**  
Se encuentra ya bien del ataque gripal que lo retuvo unos días en cama.

**Siempre novedades**  
**La Gran Bretaña-Lugo**  
ma el digno gobernador de esta provincia D. Eduardo Garrido Castro.

**PONTEVEDRA**  
Contra un presupuesto municipal

Dicen de Villagarcía que celebró sesión el ayuntamiento del inmediato puebleto de Villanueva para discutir y aprobar los presupuestos, en los cuales figuraban nuevos gravámenes.

El vecindario, que está gravado en demasía, acudió a la Casa Consistorial para protestar contra tales aumentos, especialmente el que se asignaba al médico de la Isla de Aresa.

Uno de los concejales fue abofeteado al entrar en el Ayuntamiento. El alcalde, ante el temor de que surgieran mayores disturbios, solicitó del gobernador el envío de guardia civil.

De Villegarcía salieron varias parejas, mandadas por un cabo. También estuvo allí el capitán señor Aparicio, quien dispuso que las personas en Villanueva.

# SEÑORITAS DE 16 A 40 AÑOS

## Oposiciones auxiliares de Correos

No se exige título; preparación fácil; instancias hasta el 28 del corriente; exámenes en Abril; profesores Oficiales del Cuerpo.

## Academia Giner de los Ríos

San Marcos, 2 principal

# Bar Nemesio

## CONCIERTOS DIARIOS

Mañana, lunes, DEBUT del notable

# QUINTETO ESPAÑOL

GRANDES EXITOS

Orquesta formada por profesores de Madrid y Barcelona

Grandioso y selecto repertorio con óperas y zarzuelas, alternando con tangos coreados y música americana, ejecutando los siguientes instrumentos:

Piano, tres violines, bandoneón, trompeta, saxofón y drums.

Horas de concierto: De dos a cuatro; de cinco y media a siete (moda), y de diez y media a doce de la noche.

# Conferencia telefónica de última hora

Madrid, 14 2 45

## Visado por la Censura

Con este motivo, aunque se temía la inminencia del planteamiento de un conflicto entre obreros y patronos panaderos, han quedado zanjadas las diferencias surgidas entre ambas clases.

## Libertad condicional de penados militares

Ayer insertó la «Gaceta» una disposición en virtud de la cual, se concede la libertad condicional a varios penados, entre los cuales figuran los mil tres condenados con motivo de los sucesos acaecidos hace unos años en el Cuartel del Carmen de Zaragoza.

## Cambó, a Cataluña

Esta noche, emprendió viaje con dirección a Barcelona, después de una breve permanencia en Madrid, el ex-ministro catalán D. Francisco Cambó.

## Suspensión de un homenaje a Barriovero

Los republicanos madrileños, han suspendido el banquete que organizaban como homenaje al criminalista D. Eduardo Barriovero.

## En memoria de Maura

Con motivo de cumplirse ayer sábado, el aniversario del ilustre hombre público D. Antonio Maura, celebráronse por la mañana en la iglesia de San Luis, de esta Corte, solemnes funerales en sufragio del finado.

## En la Academia de Jurisprudencia, verifícase con el mismo motivo, una solemne velada.

## siguen sin parecer los tres aviadores

En la Dirección general de Marruecos y Colonias, manifestaron anoche a los representantes de la Prensa, que todavía no se logró obtener la menor noticia con respecto a la suerte que hayan podido correr el capitán Quintana y los dos aviadores que con él iban en un aparato desaparecido.

## Añadieron, que un aviador aterrizó junto al aparato que fué dividido anteaer: en el Morro.

Como el aviador que aterrizó no vivía ni a los compañeros desaparecidos ni a ningún indígena, dejó algunos alimentos en el avión alido, por si volviesen al lugar en que se encuentra los tres aviadores españoles cuyo paradero se ignora.

Se tienen también noticias de haber llegado a Africa, para cooperar a las exploraciones que se realizan, un aparato pilotado por el señor G. Ilego.

También ha llegado a Casablanca, el avión «Je ú. d. l. Gran Poder», pilotado por el capitán Jiménez, cuyo aparato realizará igualmente exploraciones para saber que suerte han corrido el capitán Quintana y sus dos compañeros de vuelo.

## Un sereno herido

Lérida.—El vigilante nocturno José Félix persiguió a un grupo de desconocidos que habían hecho varios disparos.

Los del grupo aludido, al verse perseguidos por el sereno, dispararon contra él, hiriéndole de gravedad en un brazo.

Ha sido detenido dos individuos, que se reformaban parte del grupo agresor.

## Destrozado por el tren

Sevilla.—En el paso a nivel de La Rinconada, un tren arrolló a Juan Fernández, que iba montado en una caballería.

El infeliz Fernández, quedó horriblemente destrozado.

## Costes y Bellonte, a España

Sevilla. Los famosos aviadores franceses Costes y Bellonte, vendrán a esta capital en el mes de enero del año próximo, a fin de visitar el Aeródromo de Teblada.

Los aviadores españoles, organizan un acto en honor de los distinguidos visitantes.

## Un conflicto que no llegó a plantearse

Alcoy.—A las ocho y media de la mañana de ayer, terminó la reunión entre patronos y obreros panaderos de esta localidad, firmándose por

# TEATRO PRINCIPAL

## HOY

A las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media

# RETORNO AL HOGAR

Programa UFA extraordinario

El drama más original y de mayor sensación al margen de la guerra.

MAÑANA LUNES MODA

ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

# DINERO

LA MUEBLERIA AMERICANA amplía su departamento de muebles a plazos.

## Compañía Telefónica Nacional de España

Capital desembolsado: 500 millones de pesetas

Avenida de Pi y Magallan, 2 MADRID

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en consideración a los beneficios obtenidos por la misma durante el transcurso del presente año, acordó repartir a los poseedores de acciones ordinarias y a cuenta de la participación que pueda corresponderles por el ejercicio social de 1930, un dividendo del 6 por 100 del valor nominal de dichas acciones, con deducción de los impuestos o sea pesetas 27, 46 por acción.

Este dividendo se hará efectivo contra el cupón número 4, con fecha 31 del corriente mes, en los establecimientos bancarios que a continuación se indican:

Banco Hispanoamericano.—Banco Urquijo.—Banco de Bilbao.—Banco Hispano Colonial.—Banca Marans, S. A. Arrás Garci.—Banco Urquijo Catalán.—Banco Herrero.—Banco Guipuzcoano.—Banco Mercantil.—Banco Pastor.

Madrid, 5 de diciembre de 1930.

Gumersindo Rico

Consejero-Secretario general

LA MUEBLERIA AMERICANA, abrió sus puertas en Lugo a las personas que por su situación económica no les era posible amueblar su casa.

En Jaca, los sediciosos dieron muerte al sargento de la Guardia civil, comandante del puesto, y a dos carabinieri.

Está comprobado que las bajas causadas a los rebeldes en el encuentro de esta mañana, son dos muertos y veinticinco heridos.

El número de prisioneros hechos cerca de Ayerbe, asciende a 200, y a 300 los que esta tarde fueron aprehendidos en Ayerbe.

En realidad, la casi totalidad de los rebeldes ha caído en poder de las fuerzas mandadas por el general Dolla.

Las noticias que el Gobierno recibe del resto de España, acusan completa normalidad, y la conducta de todas las fuerzas que contribuyeron a sofocar la sedición, merece los más sinceros elogios por su alto espíritu y eficacia de su actuación.

Era muy difícil en Lugo amueblar una casa, hasta que LA MUEBLERIA AMERICANA estableció la venta a plazos.

# PRIM, ORTOPÉDICO

en LUGO

Este reputado Ortopédico de Madrid (Preciados, 33), recibirá en LUGO el día 17 de Diciembre en el Hotel Méndez Núñez, de 11 a 5 a cuantos necesiten

Piernas y brazos artificiales

Ultimos modelos perfeccionados con tendones compensadores. Poseen todos los movimientos como una natural. CORSES ORTOPÉDICOS para mal de Pott y para corregir desviaciones de la columna vertebral, contruístos en diversos modelos. Aparatos de marcha en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilizaciones en los TUMORES BLANCOS y todas las articulaciones, así como para corregir PIERNAS Y PIES TORCIDOS. FAJAS ABDOMINALES para vientres voluminosos, estómagos caídos, distanciados, fatigados, etc.

# HERNIADO

El abandono continuo de su HERNIA, significa tanto como exponerle en el momento menos esperado de su vida a una fatal estrangulación herniaria. Sin amputación científica que la proteja, puede, en un esfuerzo excesivo, en un exceso de tos, en un movimiento brusco, sobrevinir la estrangulación y la muerte.

Proteja su vida—Cuide su salud—Interesese por el científico

# COJIN HERNIARIO PRIM

y pondrá fin a sus preocupaciones, siendo como un seguro de vida sobre su existencia en peligro constante.

Coruña, 15 Diciembre Hotel Francia; Ferrol, 16, en el Hotel Suizo; Lugo, 17, de 11 a 5, Hotel Méndez Núñez.

Nadie brindó facilidades de pago en Lugo, hasta que LA MUEBLERIA AMERICANA estableció la venta de muebles a plazos.

# Teatro Circulo de las Artes

MUY PRONTO

GRANDIOSO DEBUT DE LA

Gran Compañía de Zarzuela y Opereta

DE

RAFAELITA HARO

del Teatro Apolo y Estiava de Madrid

SENSACIONALES ESTRENOS

Los mayores acontecimientos líricos

# A PLENO PULMON

SUPREMA SATISFACCION DE RESPIRAR

La TOS, CATARROS, BRONQUITIS, RESFRIADOS, RONQUERAS y demás afecciones de las VIAS RESPIRATORIAS, cohiben a muchos de este placer que es la vida

El uso constante de los COMPRIMIDOS PROFILACTICOS «RU», en casa, en la calle y en donde, generalmente, se respiran atmósferas viciadas: Cine, Teatro, Café, etc., le liberará a V. de una manera eficaz de RESFRIADOS, TOS, CATARROS, BRONQUITIS, CORIZA, RONQUERA y otras múltiples dolencias de la BOCA, LARINGE, BRONQUIOS Y PULMONES, porque destruyen en el acto los MILLONES DE MICROORGANISMOS QUE A PLENO PULMON RESPIRAMOS en todo momento

Con un COMPRIMIDO PROFILACTICO «RU», en la boca, puede Vd. trasladarse de alta a baja temperatura, sin temor a las consecuencias del cambio.

INDISPENSABLE A LOS FUMADORES

REFRESCAN EL PALADAR AROMATIZAN EL ALIENTO

Caja pequeña: 40 céntimos Caja grande: 75 céntimos

# Gran Peluquería Higiénica

LA MEJOR INSTALADA EN LUGO REINA, 14, PRIMER PISO

PARA SEÑORAS

Secciones independientes: Especialidad en Ondulaciones: Eléctrica permanente: Marcel y Agua: Manicura: Tintes: Postizos y asuntos de belleza en general: Siempre novedad en arreglo de peinados

PARA CABALLEROS

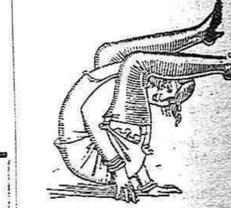
Espacioso salón gran confort e higiene: 6 sillones americanos 6 Discreta y hábil dependencia

REINA, 14, PRIMER PISO. (Encima de la joyería) TELEFONO, 120

SUCURSAL: Calle de Palencia, 7 bajo.—LUGO.



—No afectan al corazón—



# Fajas-Sostenes

y

Medias de goma

Vendas y tobilleras

# Droguería Galaica

(Frente a la Diputación)

La venta de muebles a plazos en Lugo, se debe a LA MUEBLERIA AMERICANA.

# ALMACENES OLMEDO - Reina, 6 Lugo

## GRAN SEMANA DE Paños para abrigos de señora y caballero

PRECIOS MUY BARATOS

NOTA: Se envían muestras para fuera de la población.

### Recetas de cocina

**«Crepinett» de Milán**  
Se prepara un picadillo de gallina, jamón, lomo de cerdo y ternera. Se sazona con pimienta y sal, y se amasa con clara de huevo. Envuélvase este picadillo en trozos de «camisa» de cerdo, de modo que resulten unos cilindros algo mayores que croquetas.

Se asan a la parrilla y se sirven muy calientes, rodeados de puré de patata y rociados con jugo de limón.

### Mar tacados

Se batan tres huevos y se le añada 250 gramos de azúcar molida y una libra de harina y una cucharadita de anís en granos. Se trabaja bien esta masa y cuando esté bien fina y no se pegue, se cortan con un molde o con un vaso unos redonditos, poniéndolos en una placa untada con manteca y se cuecen al horno, que no esté muy fuerte.

### «Fricandeau»

Póngase en una marmita manteca de cerdo, y cuando esté caliente échesele ternera mechada con jamón y tocino, déjesele dorar y cubrase con un par de cebollas cortadas en ruedas finas; añádase una ramita de tomillo, un poquito de nuez moscada y vino blanco; cúbrase bien para que no pierda el aroma, poniendo un papel de estraza debajo de la tapadera. Cúezase al fuego suave.

### Croquetas de tomate para guardar asadas

Cortar en pequeños trozos unos tomates, añádeles sal, pimienta, perejil, picado, ajo rascado, un huevo batido y bastante migaja de pan, para obtener una pasta bastante espesa y hacer con ello unas croquetas aplastadas y frías, con cuidado, en manteca.

### Arboles frutales

seleccioneados para la región norte y de producción inmediata; árboles de sombra para paseos y jardines, rosales, arbustos, coníferas chopo canadiense, espino para cierras, eucalipto y otros artículos, los encontrará usted de calidad superior solicitando el catálogo ilustrado que se envía gratis a los Establecimientos hortícolas de P. MUGICA, Gijón y Oviedo (Asturias).

### SE TRASPASA

Imprenta y Librería acreditadas, establecidas en importante capital de partido de esta provincia de Lugo. Dirigirse a la AGENCIA REIJA, San Marcos, 27.1.º Teléfono 29 Lugo.

### PUBLICACIONES

#### La naranja en la alimentación de las gallinas

El descubrimiento de las vitaminas alimenticias y la influencia de los productos antiácidos para la mejor asimilación del fósforo, calcio y otros elementos, han abierto nuevos horizontes al aprovechamiento de ciertos productos vegetales en ganadería.

En California, donde la avicultura alcanza desarrollo extraordinario, se ha comprobado la importancia que encierra para conseguir una producción intensa y regular de huevos, el empleo de la naranja en la alimentación de las gallinas.

De tan interesante problema pecuario, se ocupa en su último número la notable revista agrícola «El Cultivador Moderno», que acabamos de recibir, estudio que será leído con gran atención por cuantos se preocupan de los problemas de alimentación racional de las aves domésticas.

Inserta además «El Cultivador Moderno», trabajos de arboricultura, caza y pesca, mecánica agrícola, parasitología, cereales, vitivinicultura, oleicultura, lechería, economía rural y otras materias importantes.

«El Cultivador Moderno», tiene ya en prensa el Almanaque-Guía de 1931, libro que regala a los suscriptores y que cada año obtiene mayor éxito en España.

Se envían números de muestra y se admiten suscripciones en la Subredacción de Galicia y Asturias, Juan Pío, 41-1.º La Cruz. El precio de la suscripción anual es el de ocho pesetas.

### Almacenes de maderas DE JOSÉ DIAZ

Gran surtido en toda clase de maderas de construcción del país y extranjeras.

Precios los más económicos. Calle de Las Nôreas 22 La correspondencia Juan Montes 3. Casa de comidas del mismo.

MUCHACHO sin grandes pretensiones y buenas referencias, se necesita para prestar servicios en almacén. Informar en la Administración de este periódico.

### A. de Vega Barrera

MEDICINA GENERAL Especialista en Garganta, Nariz y Oídos

Plaza de Santo Domingo, 23 (Panadería de Seijas)

MUEBLES

## Almacenes La Gran Bretaña

SANTO DOMINGO, 18-LUGO

# MUEBLES A PLAZOS

FERRETERIA

## UN CUENTO Un pobre hombre

El pobre Anastasio Valladar era fatalista. No solamente por experiencia, sino por temperamento. La vida lo había tratado desconsideradamente. Pero él tampoco supo prevenirse contra los zarzapos de la adversidad.

Valladar tenía un carácter pusilánime, poco dispuesto a vencer ninguna dificultad ni a eludir ningún peligro. Vivía con las estrecheces naturales de su condición social, las de cualquier pequeño funcionario público—y no aspiraba a más gloria que la de ir escendiendo, por escalafón burocrático, a jefe de negociado, en el departamento donde prestaba sus servicios. El sentido de ciudadanía no rebasaba los límites de su oficina. No hay que decir, por lo tanto, que Anastasio Valladar estuvo siempre ajeno a toda intervención política, oponiéndose a cualquier intento de sedición o de revuelta. Cuando sus mismos compañeros se veían precisados a dirigirse al jefe del Gobierno para solicitar un aumento de haberes—que, naturalmente, nunca conseguirían—Valladar era el único funcionario que procuraba disuadirlos del propósito saliendo en defensa de la disciplina y del orden. Solamente por espíritu de clase trazaaba al pie de la insidencia su nombre, decorado por una rúbrica temerosa y laberíntica.

Cuando Anastasio Valladar sintió la necesidad de casarse había traspuesto los cuarenta años. La juventud se le había escapado sin advertirlo, como un tesoro hurtado a los dioses, que él no quiso malgastar en ninguna aventura. La boda fue un hecho sencillo y sin relieve que añadió al proceso vulgar de su vida, exenta de toda imaginación de sus compañeros. Tuvo que soportar las indirectas de unos y las plebeyas risotadas de otros, y hasta las sornas del jefe de negociado, que se las daba de humorista.

Valladar no contestaba a estas impertinencias; pero a solas preguntábase lleno de dolorosa sorpresa: —¿Por qué he de soportar esta cruzada en contra mía? ¿Qué extraño delito he cometido al realizar un acto que a todos los hombres es lícito y el que yo precisamente quise quitar la importancia que otros le dan?

Y acababa por echar toda la culpa de lo que le sucedía a la mala fatalidad, que lo había hecho blanco propicio de una persecución intolerable.

Una mañana, sin embargo, Anastasio Valladar faltó a la oficina. Nadie había sido escudado de su ausencia, y las calles estaban tomadas por la fuerza pública. El régimen de excepción que por aquella época imperaba en España ordenó a rajataba que todos los funcionarios del Estado acudiesen a sus ministerios, sin pretextos de ninguna especie. Se trataba de hacer un recuento de posibles fuerzas contra los revoltosos que vociferaban fuera. Nadie faltó a sus oficinas más que Anastasio Valladar.

Pero no se trataba de un acto de indisciplina ni de colaboración con los enemigos del Gobierno. Valladar no se había enterado de nada.

Es que por primera vez había entendido las solicitudes de su hogar y no quería prestarse a las ironías de sus amigos. Porque ¿qué mañana su mujer, la señorita del segundo, había tenido un hijo.

Eso mismo LOPEZ-PARRA

quietud espiritual. Se casó con una vecina de su casa, y bonita ni fea, ni alta ni baja, ni inteligente ni a labeta del todo. Y para que todo transcurriese con la disciplina que le defendía y practicaba, desde la iglesia donde los casaron Valladar se fue directamente a su Ministerio, a cumplir con sus deberes cotidianos.

A los cuatro días de celebrarse el matrimonio cundió la noticia por la oficina. La trajo uno de los compañeros, y la fue repartiendo como un proyecto, por todos los pupitres.

—¿Sabéis que Anastasio Valladar se casó el viernes?

Nadie quería dar crédito a la buena nueva. Un coro de risas y de chistes sucedió a la declaración sensacional. Se detuvieron las plumas que rasgueaban sobre los pliegos de papel, y las máquinas de las mecanógrafas, que vertían como diminutos pianos el eco de su romanza diaria, triste y vulgar. Alguien recogió el sentimiento de todos para negar verosimilitud al suceso.

—¡Bah, esto no puede ser! Valladar era el único funcionario que procuraba disuadirlos del propósito saliendo en defensa de la disciplina y del orden. Solamente por espíritu de clase trazaaba al pie de la insidencia su nombre, decorado por una rúbrica temerosa y laberíntica.

—Pero ¿con quién se ha casado? Y entre el júbilo y la algarabía del juvenil concurso, la voz del que había llevado la noticia resonó con un tonillo de seriedad burlesca:

—Se ha casado con una vecina de su casa. Con la señorita del segundo.

La aparición del conyugue flameante vino a interrumpir los comentarios y las ironías, restableciéndose nuevamente el orden. Pero desde aquel instante Anastasio Valladar no pudo eludir las burlas que su matrimonio había despertado en la

### LA BOLSA

Cotizaciones del día 13 comunicada por el Banco de la Coruña en esta plaza:  
Fondos públicos

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Interior 4%                | 69 00 |
| Exterior 4%                | 81 90 |
| Amortizable 4%             | 76 00 |
| Id. 5%                     | 90 50 |
| Id. 5% 1917                | 84 50 |
| Id. 5% 1926                | 99 80 |
| Id. 5% 1927 c. imp.        | 82 40 |
| Id. 5% 1927 s. imp.        | 69 00 |
| Id. 3%                     | 69 00 |
| Id. 4%                     | 85 75 |
| Id. 4 1/2%                 | 91 00 |
| Id. 5%                     | 99 00 |
| D. Ferroviaria 5% serie A. | 00 00 |
| Id. 5% serie B.            | 00 00 |
| Id. 5% serie C.            | 91 80 |

### Varios valores

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Cédulas Hipotecarias 4%      | 92 00  |
| Id. Id. 5%                   | 97 50  |
| Id. Id. 6%                   | 110 00 |
| Id. Argentinas 6%            | 3 24   |
| Obligaciones Marruecos       | 87 50  |
| Acciones Banco España.       | 594 00 |
| Id. Id. Hipotecario.         | 000 00 |
| Id. E. de Crédito.           | 398 00 |
| Id. Id. Hispano A.           | 000 00 |
| Id. S. Duro Felgueras        | 00 00  |
| Id. C. A. Tabacos.           | 228 00 |
| Id. F. r. occarri M. Z. A.   | 483 00 |
| Id. Id. Norte.               | 520 00 |
| Id. G. Azucarera (pref.)     | 000 00 |
| Id. Id. (ord.)               | 76 50  |
| Bonos Azucarera.             | 000 00 |
| Banco E. del Río de la Plata | 000 00 |
| O. P. Harroya 6%             | 139 50 |
| Acciones Comp. Tel. 7%       | 107 50 |

### Bolsin París

|          |        |
|----------|--------|
| Libras.  | 123 60 |
| Pesetas. | 259 25 |
| Liras.   | 133 60 |
| Dólares. | 254 75 |
| Suizos.  | 493 00 |
| Belgas.  | 355 00 |

### Bolsin Londres

|            |        |
|------------|--------|
| Franco.    | 123 56 |
| Pesetas.   | 434 75 |
| Liras.     | 92 66  |
| Dólares.   | 485 57 |
| Argentina. | 38 56  |

### Centro de contratación de Cambios de Madrid

|               |       |
|---------------|-------|
| Franco.       | 00 00 |
| Franco Suizo. | 00 00 |
| Franco Belga. | 00 00 |
| Liras.        | 00 00 |
| Libras.       | 00 00 |
| Dólares.      | 00 00 |
| Marcos.       | 00 00 |
| Escudos.      | 00 00 |



**MI SEÑORA.**  
que sabe lo que hace.  
después de probar todos los preparados para sacar brillo, sólo usa ALIRON.  
porque sabe por experiencia que no hay otro que dé más resplandimiento.

Y cuando ella lo escoge...

**Encuésticos ALIRON**

|          |       |
|----------|-------|
| Color    | Punto |
| Amarillo | 375   |
| Rosita   | 375   |
| Cosba    | 375   |
| Nogal    | 375   |
| Blanco   | 375   |

Todos las señoras inteligentes usan ALIRON



**Farmacia de guardia**  
Hoy corresponde el turno de guardia a la farmacia de D. Tomás Pérez Menéndez, en la calle de la Reina.

**ALMANAQUE**  
Hoy: San Nicasio, mr.  
Sale el Sol a las 7:24 y se pone a las 16:48 La Luna sale a las 17:58 de la noche y se pone a las 10:08 de la mañana.

### Bodegas Palacio S. A. R. A.

PARA NAVIDADES  
Dejémoslo con exclusividad de venta para la provincia de Lugo. José Romero Cambón  
Agente Comercial Matriculado  
Avenida de Moret, 24-Lugo.  
VINOS FINOS DE MESA - MARCAS REGISTRADAS  
TINTO  
«Glorioso» (añejo) cosecha 1917 - «Laguardía Alavés» id. 1925  
BLANCO  
«Regio» elaboración Sauternes - CEPA «Semillon» (seco)  
Pidan RIOJA PALACIO en Hoteles y Restaurants

### Gerardo Cela

Instalador electricista  
Se encarga de toda clase de trabajos de instalaciones y reparaciones  
Presupuestos para instalaciones gratis  
Avisos en San Pedro número 33-bajos, relojería

### Empresa de Abastecimiento de Aguas de Lugo, S. A.

El Consejo de Administración de esta Empresa, ha acordado abrir el pago del dividendo correspondiente al ejercicio social de 1929, lo que se efectuará en las oficinas de la misma todos los días laborables desde el 5 al 20 del actual y hora de 10 a 12.

Se advierte a los señores accionistas que es indispensable la presentación de las láminas correspondientes y que de no verificar el indicado cobro dentro del expresado plazo, no podrán hacerlo hasta el pago de otro dividendo.  
Lugo 3 de diciembre de 1930.  
El Presidente: José M.ª Torviso.

### COPIAS

Se hacen a máquina  
Rapidez y economía  
Emilio Castelar (estanco)

### La fotografía de Carballés

Se trasladó de la calle de San Pedro número 17 a la de Reina número 8.1.º derecha.

### Gasalla, Oculista

Ronda de la Coruña LUGO (Puerta de la Estación)

## Un regalo DE BUEN GUSTO

Lo encontrará siempre en la DROGUERIA GALAICA (Frente a la Diputación)

Esta Droguería, presenta un inmenso surtido en estuches de perfumería, manicura y aseo; polveras, pulverizadores y otro gran número de objetos propios para regalo.

La Droguería Galaica es la más surtida en el ramo de Perfumería

## SOLUCION BENEDICTO

GLICEROFOSFATO DE CAL Y CRESOTAL  
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, auxiliar valioso en tuberculosis.  
No irrita el intestino como la creosota  
EN FARMACIAS. Por mayor: SAN BERNARDÓ, 41 (MADRID)

Se vende un gran camión «Saure», casi nuevo, 50 caballos. Para informes: Calle de Emilio Castelar número 7-2.º piso.

# CONFITERIA - M. CALVO - Dr. Castro 12-14 LUGO

Para NAVIDAD, turrónes, mazapanes, frutas al natural y en almíbar, mermeladas, champagnes, licores y vinos finos - - Artísticas CESTAS :-: MARRON-glace  
Exquisito bombón americano de moka, piña, fresa, uvas y guindas al coñac :-:- Caramelos ingleses, Darlings y Derby

Publicidad económica de anuncios breves

Dositeo López Díaz, Procurador de los Tribunales. Manuel Becerra 24.

VENTA - Se vende la casa número 46 del Polvorín, está libre de pensión. Para informes en la misma.

SE VENDE la casa número 43 de la calle de la Ruanueva.

Informará Dositeo López Díaz, procurador, Manuel Becerra 24

SE ALQUILA el bajo de la Ronda de Coruña núm. 16, que lo mismo sirve para garage que para cualquiera otra industria. Informarán Moré, 9, bajo.

SE VENDE una casa en la calle de Nícomedes Pastor Díaz, al lado de los garages de D. Agustín Pita, compuesta de bajos, primer piso y piso abuhardillado de nueva construcción, pozo con agua inmejorable, patio y huerta libre de todo gravamen.

Para informes y condiciones en el primer piso de la misma.

SE VENDE un prado de 13 ferrados, con una línea de unos 70 metros a la Carretera de la Coruña, pudiendo dedicarse a solares; y al otro lado de dicha carretera, casi enfrente, otro terreno también dispuesto para solares.

Informarán en la Agencia del Banco Hipotecario de España, Santo Domingo, número 5.

COMPRO - Finca urbana en buen punto, o doy dinero sobre la misma. Informarán en esta Administración.

SE VENDE carbonilla para braseros en el Horno Calle de las Noveas, 9.

Licenciados del Ejército

LA AGENCIA DE NEGOCIOS de MANUEL F. REIJA, se encarga del despacho y arreglo de documentos para la obtención de destinos civiles y de asuntos en general.

Oficinas: calle de San Marcos, número 27.-1.º. Teléfono 29, Lugo.

SE VENDE una casa en Paraday de Arriba próxima a la Puerta Falsa, de buenas condiciones; libre de pensión. Informarán Ronda Castilla 14

SE TRASPASA un establecimiento de vinos y comidas, que cuenta con numerosa clientela, situado en sitio céntrico de esta ciudad. Para informes calle del Miño 12.

PERDIDA DE UN PERRO - El día 22 de noviembre se extravió un perro de color amarillo, nariz parda, estatura mediana, fiaco, entiendo por el nombre de Sili, se gratificará a la persona que lo entregue en casa de Picos en Rábade.

SE ARRIENDAN los garages y patio de la casa número 9 de la Plaza de Santo Domingo de esta ciudad (Palacio de Somoza).

Darán razón en la Sastrería de Núñez.

SE ARRIENDA el segundo piso de la casa número 12 de la calle Manuel Becerra. Para informes por Manuel Gómez Díaz cura de la Nova, Manuel Becerra número 7-2.º de esta ciudad.

SE ARRIENDAN unos garages, frente a la puerta de San Fernando. Sirven para garage u otra industria. Informarán en la Ronda de la Coruña 86.

Puertos gallegos - Compañías navieras

LLOYD NORTE ALEMÁN LA CORUÑA Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Próximamente salidas de LA CORUÑA. Precios en 3.ª clase Pesetas. SIERRA MORENA 14 de Enero 638'50. En todos los vapores, en camarote cerrado tienen un suplemento de pesetas 35 por cada cama. Los pasajeros de Tercera Clase disfrutan de espléndidos comedores, fumadores, salones de señora y la comida a la española servida por camareros españoles. Los vapores tipo SIERRA admiten también pasajeros de Primera Clase y los vapores MADRID y WERRA admiten pasajeros de clase intermedia. PARA LA HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO PRÓXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA. PRECIO EN TERCERA CLASE 545'25 PESETAS PARA LA HABANA 598'50 PESETAS PARA VERACRUZ Y TAMPICO. Todos los pasajeros de Tercera Clase en el servicio de Cuba, irán alojados en magníficos camarotes cerrados sin aumento de precio. Admiten también pasajeros de Cámara y Segunda económica. Estos vapores harán un viaje rápido, y para comodidad de los señores pasajeros atracarán en la Habana al muelle de San José. Están dotados de amplios salones de señora y de conversación, banda de música, etc., y serán servidos por personal español. PETICIÓN DE PLAZAS - Los pasajeros de tercera clase deben enviar la cantidad de PESETAS 100 por cada plaza, por adelantado, a esta Agencia General. FELIPE RODRIGUEZ REY. - Plaza de Mina, 1, bajos. DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA: "NORDLOYD" - LA CORUÑA.

Mala Real Inglesa VAPORES DE IDA Para Bahía, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Precios en 3.ª clase Pesetas y en camarote cerrado Pesetas. Diciembre 20 (Sábado) ALCANTARA 613'50 648'50. Enero 18 (Domingo) ARLANZA 613'50 648'50. Enero 31 (Sábado) ASTURIAS 613'50 648'50. Febrero 15 (Domingo) ALMANZORA 613'50 648'50. Marzo 15 (Domingo) ARLANZA 613'50 648'50. Abril 12 (Domingo) ALMANZORA 613'50 648'50. Mayo 10 (Domingo) ARLANZA 613'50 648'50. Junio 7 (Domingo) ALMANZORA 613'50 648'50. La tercera clase está dotada de espléndidos salones comedor, fumador y conversación. Camarotes cerrados de dos, cuatro y seis camas. Comida a la española servida por camareros españoles y amenizada por una orquesta. Precios de Cámara (sin impuesto) de La Coruña a Buenos Aires. Vapores Asturias y Alcantara 82. Vapores Arlanza y Deseado y Alcantara 74. Vapores Alanzora y Demerara 41 y media / 40 y media. VAPORES DE REGRESO PARA INGLATERRA ARLANZA 18 Diciembre. RUBINE HIJOS, Agentes Real, 81.-La Coruña. Telegramas y Telefonemas: RUBINE.

Compañías Hamburguesas SERVICIO RÁPIDO DE VAPORES. Próximamente salidas del puerto de La Coruña para RÍO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES. Precios en Tercera Clase corriente - Camarotes Pesetas. 10 de Enero ANTONIO DELFINO 613'50 648'50. 19 de Enero MONTE SARMIENTO 663'50 698'50. 30 de Enero MONTE PASCUAL 1.º viaje 663'50 698'50. 4 de Febrero WURTEBERG 613'50 648'50. 15 de Febrero MONTE OLIVIA 663'50 698'50. 18 de Febrero CAP NORTE 613'50. 14 de Marzo CAP POLONIO 613'50 648'50. 23 de Marzo BAYERN 613'50 648'50. 29 de Marzo MONTE SARMIENTO 663'50 698'50. En todos los vapores de las COMPAÑÍAS HAMBURGUESAS están a la disposición de los pasajeros que viajan en tercera clase comedores amplios y ventilados dormitorios, cuartos de baño, duchas, etc. La comida completamente española, es servida en confortables comedores por camareros que hablan español. Los pasajeros que deseen se les reserven plazas deben de enviar con la debida anticipación 100 pesetas en calidad de garantía. En el CAP POLONIO pueden obtenerse plazas de preferencia mediante un sobre precio de Ptas. 125, sobre el precio de tercera clase corriente. Para más informes dirigirse al Agente General ENRIQUE FRAGA, Compostela, 8, LA CORUÑA. Dirección telegráfica y telefónica: FRAGA.

Compagnie Generale Transatlantique Servicio extra rápido directo de La Coruña a La Habana y Veracruz el 23 de cada mes. 23 de Diciembre MEXIQUE. 23 de Enero ESPAGNE. 23 de Febrero MEXIQUE. Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, intermedia y tercera clase. PRECIO EN INTERMEDIA HABANA VERACRUZ. En el vapor CUBA Ptas. 835 Ptas. 885. En los otros vapores 825 875. Impuestos 31'90 20'15. PRECIO EN TERCERA. En el vapor CUBA Ptas. 555'25 Ptas. 598'50. En los otros vapores 545'25 588'50. Los vapores de esta Compañía atracan al muelle de la Habana para el desembarque de los pasajeros y llevan médico, practicante, enfermero, enfermera, camareros y cocineros españoles para el servicio de los mismos. Los pasajeros de tercera clase son servidos en amplios comedores por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristalería. Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía. Para comprobar las edades de los niños menores de diez años es necesario la presentación del certificado del Registro Civil o de bautismo. Se ruega a los pasajeros de tercera que envíen un depósito de 100 pesetas por cada uno, debiendo presentarse en esta Agencia con cinco días de anticipación a la fecha de salida. Para más informes dirigirse a su consignatario Eduardo Farfán. - La Coruña. Dirección postal: Apartado n.º 3. Coruña. Dirección telegráfica y telefónica: Farfán La Coruña.

VIGO Norddeutscher Lloyd, Bremen (Lloyd Norte Alemán) Servicio regular de vapores correo rápidos entre España, Sud América, Cuba y Galvestón. Próximamente salidas de Vigo en los vapores correo de gran porte. 19 de Diciembre SIERRA BENTANA 638'70. LINEA DE CUBA. Dirección para LA HABANA y GALVESTÓN saldrán de VILLAGARCÍA y VIGO. 5 de Octubre SEYDLITZ Ptas. 545'45. 9 de Noviembre LUTZOW 545'45. 15 de Diciembre YORCK 545'45. Admiten pasajeros de CÁMARA 2.ª ECONOMICA y TERCERA CLASE como así mismo carga para el puerto de la Habana y con transbordo para los de Matanzas, Cárdenas, Cienfuegos, Caibarien, Manzanillo, Sagua la Grande, San Jago de Cuba etc. Precio en cámara desde pesetas 950 hasta 1.910, según camarote y cubierta; segunda económica, pesetas 825, y tercera clase, 545'45. Todos los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio comedor, fumador y sala de conversación. Los pasajeros también disfrutamos de muy variadas, siendo servidos por camareros entusiastas. Para más detalles dirigirse a la Agencia General para España de la Compañía LUIS G. REBOREDO ISLA. VIGO: García, Ollaqui 2.-VILLAGARCÍA: 14 Mariza.

Banco Hipotecario de España AGENCIA DIRIGIDA EN GALICIA POR Feliciano Canto López, Perito Agrícola. Calle del Miño, núm. 28.-LUGO. El Banco Hipotecario de España, creado con la intervención del Gobierno para concluir con la usura, realiza préstamos a plazos de 5 a 50 años, sin que el prestatario, al finalizar el contrato, tenga que devolver el dinero percibido, bastándole para saldar la deuda en el plazo máximo, satisfacer los intereses que más frecuentemente suelen cobrar los reestamistas particulares, quedando, no obstante, a su voluntad, el devolver la suma en el momento que quiera, y aun entregar cantidades a cuenta, rebajando los intereses correspondientes a las cantidades anticipadas. Dicho Banco concede sus préstamos: con garantía de toda clase de fincas rústicas y urbanas, a los que construyen edificios, facilitando cantidades después de terminados sus cimientos, y el resto a medida que van realizándose las obras, y por último, para cambiar hipotecas hechas con prestamistas o con otros Bancos. El Banco Hipotecario hace préstamos aunque las fincas estén gravadas con censo LA CONTRIBUCIÓN DE UTILIDADES NO LA PAGAN LOS DEUDORES DEL BANCO, al contrario de lo que ocurre con los capitalistas particulares y aún con otros Bancos y Cajas de Ahorro. El Banco Hipotecario se reembolsa a la vez del capital e intereses en las anualidades que percibe, y éstas se estipulan a voluntad del prestatario, al otorgarse la escritura, siendo en consecuencia la anualidad tanto más pequeña cuanto mayor es el tiempo convenido para el préstamo, que puede efectuarse por los plazos y anualidades siguientes: En un préstamo por 50 años, tendrá que abonar el prestatario el 6'71 por ciento anualmente, con lo cual tendrá satisfecho el capital y los intereses al cabo de dicho plazo. Si el prestatario quisiera satisfacer su deuda en el plazo de 45 años, tendrá que abonar anualmente el 6'83 por ciento del capital que solicite, para saldarla en 40 años, tendrá que abonar el 7,01; en 35 años, el 7,26; en 30, el 7,63; en 25, el 8,19; en 20, el 9,08; en 15, el 10,64; en 10, el 13,88, y en 5, el 23,89 por ciento. Dedúcese de lo dicho anteriormente, que el Banco Hipotecario de España comparado con los prestamistas particulares, regala el dinero prestado al cabo de 50 años, a condición de abonar solamente el interés anual del seis por ciento, si se tiene en cuenta que el prestatario no tiene que satisfacer la contribución de utilidades, y abonando el diez por ciento, interés soportado por muchos agricultores, quedan saldados el capital e intereses en el corto plazo de 15 años, razón por la que Los que reciben dinero del Banco Hipotecario no contraen una deuda: solamente se imponen un censo por el plazo que voluntariamente desigñen, pudiendo, no obstante, redimirlo en el momento que quieran. Para obtener los beneficios que concede el Banco Hipotecario, basta que las fincas rústicas o urbanas que se ofrezcan en garantía, se hallen inscritas a nombre del peticionario como dueño, y no en virtud de expediente posesorio, a no ser que la antigüedad de éste pase de 10 años, y que su valor sea cuando menos el doble de la cantidad solicitada. Para informes, consultas, tramitación de expedientes de dominio y arreglo de la documentación necesaria para obtener un préstamo, dirigirse a la indicada Agencia, que cuenta con personal competente y discreto para esta clase de operaciones, dando para ellas toda clase de garantías y facilidades. Esta Agencia se encarga también de la compra de CEDULAS HIPOTECARIAS.

Cueros y Pielés Artículos para Zapaterías Taller de cortes aparados ALMACENES JANEZ San Pedro, 16. Teléfono 112 LUGO

Banco de Ahorro y Construcción Sociedad Cooperativa de Crédito sometida a la inspección directa y permanente del Estado, según R. O. 5 de agosto de 1926 y R. D. 2 de noviembre de 1928. Construye EDIFICIOS y con pra FINCAS a sus asociados CUANDO ESTOS ASI LO DESEEN, anticipando en estas operaciones el 75 % del capital, amortizable hasta 30 años. Está exento por espacio de 20 años, de contribuciones y demás impuestos afectos a las casas o fincas adquiridas. Cuentas de ahorro Acciones de 1.000 pesetas pagaderas a razón de siete pesetas mensuales. Interés repartido 6 %. Capital suscrito, 100,000,000 de pesetas. Número de socios: 83,700. Delegado Provincial-Javier Comesaña Barreiro, Rodríguez Viguiri 17, 1.º LUGO.

Sociedad Española de Electricidad BROWN-BOVERI Motores de roostato centrífugo Montaje y manejo sencillos Seguridad de funcionamiento C.ª ALFA LIMITADA Marqués de Valladares, 17. VIGO

"EL PROGRESO" Como este periódico hace dos tiradas diarias, una a las seis de la mañana y otra a las doce, con una hora de antelación a cada tirada se admiten esquelas de defunción y anuncios breves que sea de interés su pronta publicación. Debido a esto, en todos los pueblos de la provincia se recibirá este periódico, con las esquelas de defunción y anuncios breves, en el mismo día en que oportunamente se hayan mandado insertar. PATHE-BABY El cine más popular. Proyecta todas las películas PATHE-BABY de 10 y 20 y 100 metros. Solicite nuestro último catálogo De venta en los principales establecimientos de artículos fotográficos y similares y en PATHE-BABY, S. N. E. - Rambla Catalana, 8 BARCELONA